

MICRO HiFi SYSTEM

UMS 2020



FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

SOMMAIRE

- 3 INSTALLATION ET SÉCURITÉ**
- 4 VUE D'ENSEMBLE**
 - 4 Les commandes du système hi-fi
 - 6 La télécommande
 - 7 Les affichages du système hi-fi
- 8 BRANCHEMENT ET PRÉPARATION**
 - 8 Branchement des haut-parleurs
 - 8 Branchement des appareils externes
 - 8 Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB
 - 9 Insertion d'une carte mémoire
 - 9 Retrait de la carte mémoire
 - 9 Branchement des casques
 - 10 Branchement à l'alimentation secteur
 - 10 Insertion des piles dans la télécommande
- 11 REGLAGES**
 - 11 Réglage de l'horloge
 - 11 Active/désactive la synchronisation de l'heure RDS
 - 11 Réglage et mémorisation des stations de radio
- 12 FONCTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL**
 - 12 Mise en marche et à l'arrêt
 - 12 Arrêt automatique
 - 12 Sélection de la source d'entrée
 - 12 Ajuster le volume
 - 12 Sélectionner les paramètres sonores
 - 12 Activation et désactivation du système ultra bass
 - 12 Coupure du son
 - 12 Affichage de l'heure
- 13 MODE TUNER**
 - 13 Sélection de la source d'entrée du tuner
 - 13 Sélection des préréglages
 - 13 Réception Stéréo/mono
 - 13 Informations RDS
- 14 MODE CD**
 - 14 Sélection de la source d'entrée du CD
 - 14 Insertion et lecture de CD
 - 15 Interruption momentanée et reprise de la lecture
 - 15 Répétition de la lecture en cours
 - 15 Sélection d'une autre piste
 - 15 Recherche d'un passage dans une piste
 - 15 Répéter une piste (Répéter une fois)
 - 15 Répéter toutes les pistes d'un CD (Répéter tout)
 - 15 Reprendre la lecture de tous les fichiers dans un album (MP3/WMA uniquement)
 - 16 Lire les pistes de manière aléatoire
 - 16 MP3/WMA s'affiche
 - 16 Programmation des numéros de piste
- 17 MODE USB ET SD/SDHC/MMC**
 - 17 Lecture du contenu d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB memory stick
 - 17 Lecture du contenu d'une carte mémoire SD/SDHC/MMC
- 18 MODE CASSETTE**
 - 18 Sélection de la source d'entrée de la cassette
 - 18 Lecture
 - 18 Avance rapide avant et arrière
 - 18 Enregistrement sur une cassette
 - 19 Enregistrement synchro
 - 19 Enregistrement à partir de la radio
- 19 MODE AUX**
 - 19 Écouter du son en provenance d'une source externe
- 20 MODE TIMER**
 - 20 Minuterie
 - 20 Arrêt programmé
- 21 INFORMATIONS**
 - 21 Nettoyage de l'appareil
 - 21 Nettoyage de l'unité du CD
 - 21 Nettoyage du dispositif d'entraînement de la cassette
 - 21 Données techniques
 - 22 Remarque relative à l'environnement
 - 22 Généralités sur les appareils laser
 - 23 Résolution de problèmes

INSTALLATION ET SÉCURITÉ

Veillez tenir compte des consignes ci-après au moment d'installer le système :

- Le système hi-fi est conçu pour la restitution de signaux audio. Son utilisation à d'autres fins est formellement interdite.
- Si vous souhaitez installer le système hi-fi sur des étagères murales ou dans des placards, veillez à ce que le cadre choisi soit suffisamment aéré. Assurez-vous également qu'il y ait un espace d'au moins 10 cm sur le côté, au-dessus, et sous le système Hi-Fi.
- N'obstruez pas le système hi-fi avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Pendant l'installation du système hi-fi, n'oubliez pas que les meubles sont souvent revêtus de différents types de vernis et de matière plastique contenant parfois des additifs chimiques. Ces additifs peuvent occasionner une corrosion au niveau des supports de l'unité. Ce phénomène peut laisser des taches sur la surface du meuble et ces taches peuvent par la suite s'avérer difficile ou impossible à enlever.
- Dans le cas où le système hi-fi change subitement de température, en passant par exemple d'une pièce froide à une pièce chaude, patientez au moins deux heures de temps avant de commencer à l'utiliser.
- Le système hi-fi a été conçu pour être utilisé dans des pièces sèches. Dans le cas où vous vous en servez en plein air, veillez à ce qu'il soit protégé de la moisissure susceptible d'être occasionnée par l'eau qui s'égoutte ou qui se projette.
- Le système hi-fi doit uniquement être utilisé dans un climat modéré.
- Évitez de l'installer à proximité des sources de chaleur ou en contact direct avec la lumière directe du soleil car cela pose un risque en matière de refroidissement.
- Évitez de poser des récipients contenant du liquide, à l'exemple des vases, sur le système hi-fi. Évitez d'insérer des corps étrangers dans le compartiment à CD.
- Évitez de poser des objets comme des bougies allumées sur le système hi-fi.

- Évitez d'ouvrir le système hi-fi quel qu'en soit le cas. Aucune revendication au titre de la garantie ne sera acceptée concernant les dommages occasionnés par une mauvaise manipulation.

- Les orages représentent un danger permanent pour tous les appareils électriques. Même si le système hi-fi est éteint, il peut cependant être endommagé à cause d'une décharge orageuse subie par l'alimentation secteur. Il est conseillé de toujours débrancher l'appareil de la prise secteur pendant un orage.



Une pression sonore excessive en provenance des écouteurs ou des casques peut être préjudiciable à l'audition.

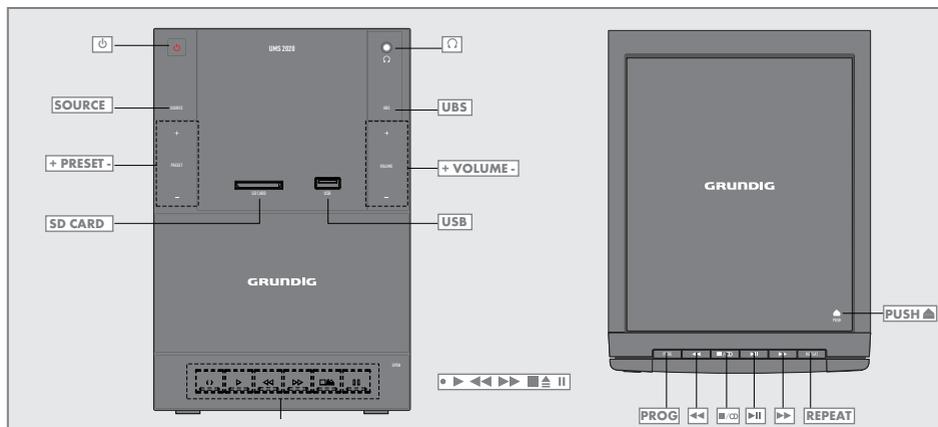
Remarque :

- Évitez de brancher un autre appareil une fois le système hi-fi mis en marche. Éteignez également les autres appareils avant de les brancher.

- Ne branchez l'appareil dans la prise secteur qu'après avoir connecté les appareils externes. Veillez à ce que la fiche d'alimentation soit facile d'accès.

VUE D'ENSEMBLE

Les commandes du système hi-fi



La partie avant de l'appareil

-  Met le système hi-fi en mode veille.
Le seul moyen de débrancher entièrement le système hi-fi du secteur consiste à en sortir la fiche.
- SOURCE** Met le système en marche.
Sélectionne la source sonore correspondante pour le CD, le TUNER (FM et AM), SD, USB, CASS et AUX.
- + PRESET -** En mode Radio : sélectionne une station de radio programmée.
En mode CD/USB/SD : sélectionne l'album.
- SD CARD** Fente réservée à l'insertion d'une carte mémoire (SD, SDHC, MMC).
- USB** Sortie USB pour la connexion d'un lecteur MP3, d'une clé USB memory stick ou d'un périphérique de lecture de carte.
-  Affichage du système hi-fi ; pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section "Les affichages du système hi-fi".
-  Capteur infrarouge pour signaux de télécommande.
-  Prise pour casque d'écoute pour la connexion d'une paire de casque stéréo avec prise jack (ø 3,5 mm). L'utilisation de cette option désactive automatiquement les haut-parleurs.
- UBS** Active et désactive le système ultra bass.
- + VOLUME -** Ajuste le volume.
- Sous le rabat avant (en mode Enregistrement)**
-  Démarre l'enregistrement.
-  Démarre la lecture.
-  Fait revenir l'enregistrement au début.
-  Avance rapidement l'enregistrement vers la fin.
-  Met un terme à la lecture ou à l'enregistrement et ouvre le compartiment à cassette.
-  Interrompt momentanément l'enregistrement et la lecture.

VUE D'ENSEMBLE

Sur la face supérieure

PROG

En mode Tuner : mémorise les stations de radio.

En mode CD/USB/SD : programme les pistes et vérifie la sélection.



En mode Tuner : syntonise les stations de radio ;

appuyez brièvement pour changer la fréquence vers l'avant ou vers l'arrière dans les étapes.

En mode CD/USB/SD : passe au début de la piste en cours/suivante.

Recherche rapide en avant ou en arrière dans une piste.

En mode Horloge/Arrêt programmé : ajuste les heures et les minutes pour la fonction Horloge/Arrêt programmé.



En mode Tuner : bascule entre la réception FM stéréo et mono.

En mode CD/USB/SD : arrête la lecture ou efface un programme CD.



En mode CD/USB/SD : démarre et interrompt momentanément la lecture.

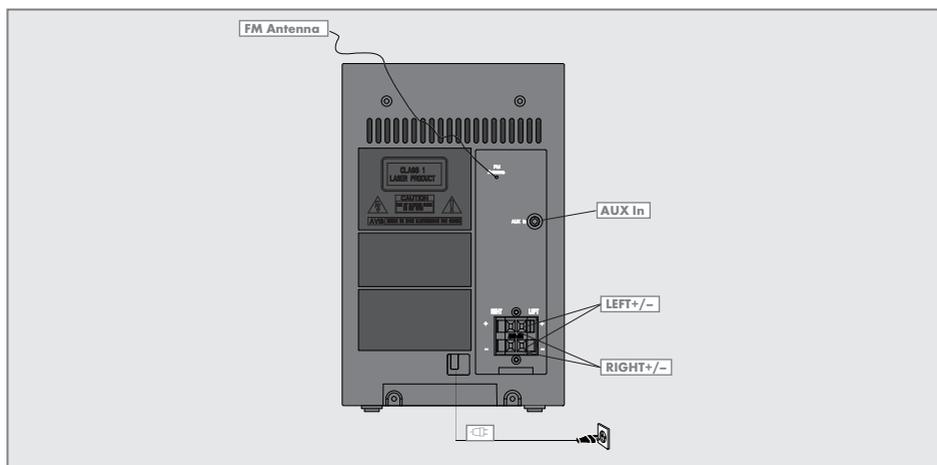
REPEAT

Répète une piste/disque/album/toutes les pistes programmées.

PUSH

Ouvre ou ferme le compartiment à CD.

La partie arrière de l'appareil



Antenne FM

Antenne-câble pour réception FM.

AUX In

Entrée du signal audio pour la connexion d'une source externe (ø 3,5 mm).

LEFT+/-

Sorties de connexion du câble du haut-parleur, chaîne gauche.

RIGHT+/-

Sorties de connexion du câble du haut-parleur, chaîne droite.



Câble secteur.

Remarque :

- Le seul moyen de déconnecter entièrement le système hi-fi du secteur consiste à débrancher sa fiche.

La télécommande



 Coupe le son en provenance des haut-parleurs du système hi-fi et les restaure à nouveau.

 Fait passer le système hi-fi en mode veille, puis du mode veille à la source d'entrée précédemment sélectionnée.

CD Sélectionne la source sonore pour le mode CD.

USB Sélectionne la source sonore pour le mode USB.

SD CARD Sélectionne la source sonore pour le mode SD.

TUNER Sélectionne la source sonore pour le mode Tuner.

TIMER
ON/OFF Active ou désactive l'arrêt programmé.

TIMER SET Règle l'arrêt programmé.

AUX Sélectionne la source sonore pour les appareils externes.

CASS Sélectionne la source sonore pour le mode Casette.

EQ Sélectionne les paramètres de réglages sonores prédéfinis ROCK, POP, JAZZ et CLASSIC.

UBS Active et désactive le système ultra bass.

 En mode Tuner : sélectionne une station de radio programmée.
En mode CD/USB/SD : sélectionne l'album.

 Ajuste le volume.

 En mode CD/USB/SD : démarre et interrompt momentanément la lecture.

SLEEP Réglage de la minuterie de mise en veille.

DISPLAY En mode Tuner : change les informations RDS.
En mode CD/USB/SD : affiche le numéro de la piste en cours et le temps de lecture restant.

 En mode CD/USB/SD : passe au début de la piste en cours/précédente.
En mode veille/arrêt programmé : ajuste les heures et les minutes pour la fonction Horloge/Arrêt programmé.

 En mode Tuner : syntonise les stations de radio manuellement ; appuyez brièvement pour changer la fréquence vers l'avant ou vers l'arrière dans les étapes.
En mode CD/USB/SD : lance la recherche rapide vers l'arrière ou vers l'avant dans une piste.

PROG En mode Tuner : mémorise les stations de radio.
En mode CD/USB/SD : programme les pistes et vérifie le programme.
En mode veille : règle l'heure.

REP En mode Tuner : lance la recherche PTY.
En mode CD/USB/SD : répète une piste/disque/album/toutes les pistes programmées.

RAND Lit les pistes dans l'ordre aléatoire.

 En mode Tuner : bascule entre la réception stéréo et mono.
En mode CD/USB/SD : arrête la lecture.

VUE D'ENSEMBLE

Les affichages du système hi-fi



La source CD est sélectionnée.



La source USB est sélectionnée.



La source CARD est sélectionnée.



La source TUNER est sélectionnée.



La source AUX est sélectionnée.



La source CASS est sélectionnée.

RAND

En mode CD/USB/SD : toutes les pistes sont lues de manière aléatoire.

PROG

En mode CD/USB/SD : les pistes sont programmées.
En mode tuner : le pré-réglage est sélectionné.



En mode CD/USB/SD : lecture. Clignote en mode Pause.

REP

En mode CD/USB/SD : répétition de la piste en cours.

REP ALL

En mode CD/USB/SD : toutes les pistes sont répétées.

ALBUM

En mode CD/USB/SD : la lecture de tous les fichiers de l'album en cours reprend.



En mode Tuner : une station stéréo est en cours de réception.



L'option Arrêt programmé est activée.



En mode Casette : enregistrement.



Le système Ultra bass est activé.

**POP/CLASSIC
JAZZ/ROCK**

Le paramètre sonore est sélectionné grâce à la touche »EQ« de la télécommande.



Le système hi-fi reçoit une station RDS.

SLEEP

L'arrêt programmé est activé.

PM

En mode Horloge : affiche PM si 12H est sélectionné.

FM/ MW

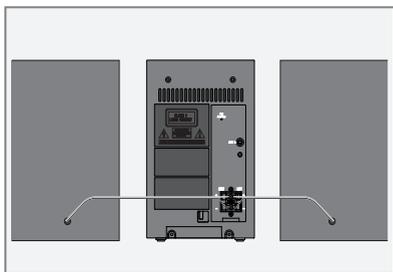
En mode Tuner : réception en cours de la station FM ou MW.

MHz/ kHz

En mode Tuner : la fréquence de la station est en MHz ou en kHz.

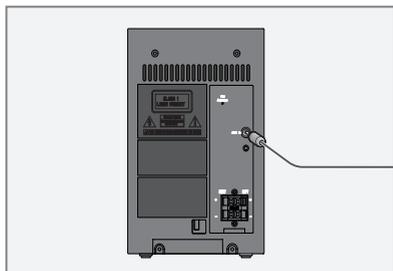
BRANCHEMENT ET PRÉPARATION

Branchement des haut-parleurs



- 1 Insérez les fils du câble du haut-parleur dans les sorties **»RIGHT+/-«** et **»LEFT+/-«**.
 - Connectez les câbles de couleur rouge aux sorties rouges.

Branchement des appareils externes



Remarque :

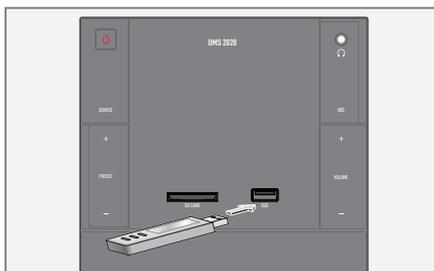
- Éteignez le système hi-fi avant de procéder au branchement de périphériques externes.
- 1 Recourrez à un adaptateur audio standard pour connecter les sorties audio du dispositif externe à la prise **»AUX In«** qui se trouve à l'arrière du système hi-fi.

Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB

Le système hi-fi prend en charge la plupart des lecteurs MP3 et clés USB.

Remarque :

- Le fonctionnement du système hi-fi doit être arrêté pendant la connexion de la clé USB. Dans le cas contraire, vous risqueriez de perdre les données contenues dans cette carte.



- 1 Pour arrêter le système hi-fi, appuyez sur **»⏻«**.
- 2 Branchez l'interface USB du lecteur MP3 à la prise **»USB«** du système hi-fi, à l'aide d'un câble USB standard ;

ou

insérez le câble USB de la clé USB memory stick dans la prise **»USB«** du système hi-fi.

Remarques :

- Pour déconnecter le lecteur MP3 ou la clé USB memory stick, arrêtez le fonctionnement du système hi-fi avant de débrancher le câble de support de données.
- La prise USB du système hi-fi ne prend en charge aucune connexion pour un câble d'extension USB et n'a pas été conçue pour être raccordée directement à un ordinateur.

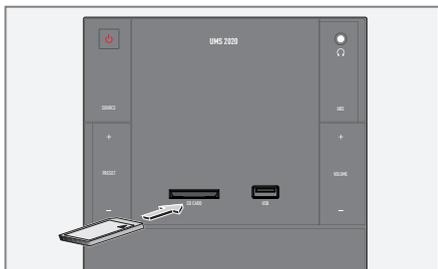
BRANCHEMENT ET PRÉPARATION

Insertion d'une carte mémoire

Le système hi-fi prend en charge les cartes mémoires SD/SDHC et MMC.

Remarque :

- Le fonctionnement du système hi-fi doit être arrêté pendant l'insertion de la carte mémoire. Dans le cas contraire, vous risqueriez de perdre les données contenues dans cette carte.



- 1 Pour arrêter le système hi-fi, appuyez sur «».
- 2 Insérez intégralement la carte dans la fente »SD« jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Remarques :

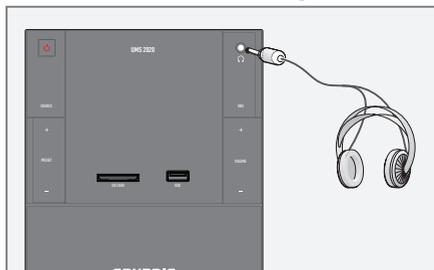
- Évitez d'insérer la carte mémoire en y exerçant une pression excessive. Une légère pression suffit.
- Les cartes mémoires sont résistantes à la saleté et à l'humidité. Toutefois, elle ne peuvent être insérées dans le système hi-fi que lorsqu'elles sont sèches et propres.
- Évitez d'enlever les cartes mémoires pendant le fonctionnement de l'appareil. Si vous le faites, vous les endommagerez irrémédiablement. Un tel dommage annulera de fait votre garantie.

Retrait de la carte mémoire

Remarque :

- Le fonctionnement du système hi-fi doit être arrêté pendant le retrait de la carte mémoire. Si la carte mémoire n'est pas retirée, vous risqueriez de perdre les données qu'elle contient.
- 1 Sortez la carte mémoire de la fente qui l'abrite en l'appuyant légèrement vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Ensuite, tirez la carte.

Branchement des casques



- 1 Insérez la fiche du casque (\varnothing 3,5 mm) dans la »« prise située sur le côté avant du système hi-fi.
 - Les haut-parleurs du système hi-fi sont désactivés.

Remarque :

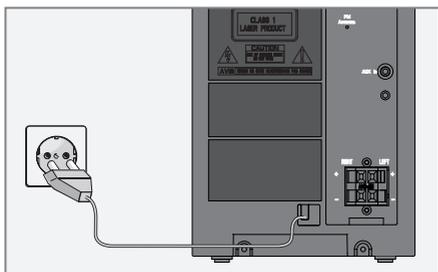
- Une pression sonore excessive en provenance des écouteurs ou des casques peut être préjudiciable à l'audition.

BRANCHEMENT ET PRÉPARATION

Branchement à l'alimentation secteur

Remarques :

- Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique (à l'arrière du système hi-fi) correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.
- Avant de brancher le câble d'alimentation AC à la prise murale, veillez à ce que tous les autres branchements aient été effectués.

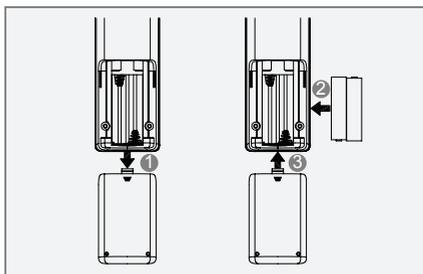


- 1 Branchez le câble d'alimentation à la prise murale.

Attention :

- Le système hi-fi est branché au secteur à l'aide du câble d'alimentation. Débranchez la fiche d'alimentation si vous souhaitez déconnecter complètement le système hi-fi du secteur.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est facilement accessible pendant le fonctionnement de l'appareil et n'est gêné par aucun autre objet.

Insertion des piles dans la télécommande



- 1 Ouvrez le compartiment des piles en appuyant vers le bas sur l'emplacement indiqué, puis enlevez le couvercle.
- 2 Pendant l'insertion des piles, respectez la polarité indiquée au fond du compartiment des piles (petites piles, 2 x 1,5 V, R 03 /UM 4/AAA).
- 3 Fermez le couvercle du compartiment à piles.

Remarques :

- Évitez d'exposer les batteries à une chaleur extrême, provoquée par exemple par la lumière directe du soleil, des appareils de chauffage, ou du feu.
- Sortez les piles lorsqu'elles sont usagées ou lorsque vous comptez ne pas utiliser le système hi-fi pendant une longue période de temps. Le fabricant décline sa responsabilité en cas de dommage provoqué par une fuite de piles.

Remarque relative à l'environnement :

- Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Respectez la protection de l'environnement en déposant par exemple les piles usagées dans un centre de collecte prévu à cet effet.

REGLAGES

Réglage de l'horloge

Le système hi-fi bascule en mode veille lorsque vous le branchez au secteur pour la première fois.

- 1 En mode veille, appuyez sur le bouton »**PROG**« de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
- Affichage : »12 H« ou »24 H«.
- 2 Sélectionnez le format Heure (12 ou 24 heures) en appuyant sur le bouton »◀◀« ou sur le bouton »▶▶« du système hi-fi ou sur le bouton »|◀« ou »▶|« de la télécommande et confirmez en appuyant sur »**PROG**«.
- Affichage : les chiffres de l'horloge représentant l'heure clignotent.
- 3 Sélectionnez les heures en appuyant sur le bouton »◀◀« ou »▶▶« du système hi-fi ou sur la touche »|◀« ou »▶|« de la télécommande et confirmez en appuyant sur »**PROG**«.
- Affichage : les chiffres de l'horloge représentant les minutes clignotent.
- 4 Sélectionnez les minutes en appuyant sur le bouton »◀◀« ou »▶▶« du système hi-fi ou sur la touche »|◀« ou »▶|« de la télécommande et confirmez en appuyant sur »**PROG**«.
- Affichage : l'heure actuelle.

Active/désactive la synchronisation de l'heure RDS

Certaines stations RDS émettent un signal horaire RDS. Si la station RDS sélectionnée émet des informations relatives à l'heure, l'heure est mise à jour automatiquement à condition que le réglage »**CT ON**« soit effectué. Cette opération prend environ cinq minutes.

- 1 Mettez le système hi-fi en marche à partir du mode veille en appuyant sur »**ON**« ou sur »**SOURCE**«.
- 2 Sélectionnez la source d'entrée TUNER à l'aide du bouton »**SOURCE**« du système hi-fi ou en appuyant sur le bouton »**TUNER**« de la télécommande.
- 3 En mode veille, appuyez sur le bouton »**DISPLAY**« de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
- Affichage : »**CT ON**« clignote.
- 4 Activez/désactivez la synchronisation de l'heure RDS avec le bouton »◀◀« ou »▶▶« du système hi-fi ou le bouton »|◀« ou »▶|« de la télécommande.

Remarques :

- L'heure qu'il est s'affiche en mode veille – avec une luminosité réduite.
- L'heure doit être réinitialisée après une coupure d'électricité ou après le débranchement de l'appareil du secteur.

Réglage et mémorisation des stations de radio

Vous avez la possibilité de mémoriser jusqu'à 30 stations de radio sur les plages de fréquences FM et 10 stations sur les plages de fréquences AM.

Remarque :

- Pour obtenir une parfaite réception en FM (VHF), il vous suffit d'orienter correctement l'antenne câble.

Programmation des stations de radio

- 1 Mettez le système hi-fi en marche à partir du mode veille en appuyant sur »**ON**« ou sur »**SOURCE**«.
- 2 Sélectionnez la source d'entrée TUNER à l'aide du bouton »**SOURCE**« du système hi-fi ou en appuyant sur la touche »**TUNER**« de la télécommande.
- 3 Sélectionnez la bande de fréquence souhaitée (FM ou AM) en appuyant sur le bouton »**SOURCE**« du système hi-fi ou sur la touche »**TUNER**« de la télécommande.
- 4 Réglez la station radio en appuyant brièvement sans interruption sur »◀◀« ou sur »▶▶«.
- Affichage : la fréquence change par intervalles de 50 kHz ;
ou
appuyez sur le bouton »◀◀« et maintenez-le enfoncé ou sur le bouton »▶▶« jusqu'à ce que la fréquence soit accélérée.
- 5 Pour mémoriser la station radio, appuyez sur le bouton »**PROG**«, sélectionnez le préréglage en appuyant sur le bouton »+ **PRESET** -« du système hi-fi, ou sur la touche »**V**«, ou encore sur la touche »**A**« de la télécommande et confirmez à l'aide du bouton »**PROG**«.
- 6 Pour rechercher et mémoriser plus de stations radio, répéter les étapes 3 à 5.

FONCTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

Mise en marche et à l'arrêt

Le seul moyen de déconnecter le système hi-fi de l'alimentation secteur consiste à débrancher sa fiche de la prise murale.

1 Mettez le système hi-fi en marche à partir du mode veille en appuyant sur le bouton  ou sur le bouton **»SOURCE«** du système hi-fi.

- Le système passe à la source précédemment sélectionnée.

Remarque :

- Si vous utilisez la télécommande, vous pouvez appuyer sur la touche  ou sur l'une des touches **»CD«**, **»USB«**, **»SD«**, **»TUNER«**, **»CASS«** ou **»AUX«**.

2 Mettez le système hi-fi en mode veille en appuyant sur .

- Affichage : l'heure actuelle.

Arrêt automatique

Si l'appareil est en position « Stop » ou sur la prise **»AUX In«** et qu'aucun signal n'est disponible, celui-ci bascule automatiquement en mode Veille 15 minutes après. Pour utiliser à nouveau l'appareil, allumez-le.

Sélection de la source d'entrée

1 Sélectionnez la source d'entrée (TUNER, CD, USB, SD, CASS, AUX) à l'aide du bouton **»SOURCE«** du système hi-fi ; à défaut, utilisez la télécommande en appuyant sur l'une des touches **»CD«**, **»USB«**, **»SD«**, **»TUNER«**, **»CASS«** ou **»AUX«**.

- Affichage :  **CD«**,  **USB«**,  **CARD«**,  **100.60«** (fréquence de la station radio),  **CASS«** ou  **AUX«**.

Ajuster le volume

1 Ajustez le volume grâce au bouton **»+ VOLUME -«** du système hi-fi ; ou en utilisant la touche **»+«** et **»-«** de la télécommande.

- Affichage : appuyez brièvement **»VOL«** de

 à **»31«** puis sur **»MIX«**.

Sélectionner les paramètres sonores

Vous avez la possibilité d'opérer un choix entre les paramètres sonores suivants : FLAT, CLASSIC, ROCK, POP et JAZZ.

1 Sélectionnez le paramètre sonore grâce à la touche **»EQ«** de la télécommande.

- Affichage : **»FLAT«**, **»CLASSIC«**, **»ROCK«**, **»POP«** ou **»JAZZ«**.

Activation et désactivation du système ultra bass

1 Activez et désactivez le système ultra bass en appuyant sur le bouton **»UBS«** de la télécommande ou du système hi-fi.

- Affichage : , apparaît lorsque l'UBS est activé et disparaît une fois désactivé.

Coupure du son

Grâce à cette fonction, vous pouvez couper et restituer le mode Son des haut-parleurs du système hi-fi.

1 Activez le mode de coupure de son grâce à la touche  de la télécommande.

- Affichage : **»MUTING«** apparaît.

2 Désactivez le mode de coupure de son grâce à la touche  de la télécommande.

- Affichage : **»MUTING«** disparaît.

Affichage de l'heure

1 Affichez l'heure en appuyant sur le bouton **»DISPLAY«**.

2 Appuyez à nouveau sur le bouton **»DISPLAY«** pour arrêter l'heure.

MODE TUNER

Sélection de la source d'entrée du tuner

1 Sélectionnez la source d'entrée TUNER à l'aide du bouton »SOURCE« du système hi-fi ou en appuyant sur la touche »TUNER« de la télécommande.

- La station la plus récemment sélectionnée est lue (Dernière station en mémoire).
- Affichage : »Y« et la fréquence.

Sélection des préséglages

1 Appuyez sur le bouton »+ PRESET -« du système hi-fi ou sur la touche »^« ou »v« de la télécommande.

Réception Stéréo/mono

Si le système hi-fi reçoit une diffusion stéréo, »OD« apparaît à l'affichage. Si le signal en provenance de la chaîne stéréo est faible, vous pouvez améliorer la qualité du son en basculant vers la réception mono.

- 1 Appuyez sur »■/OD« pour passer à la réception mono.
 - Affichage : »OD« disparaît.
- 2 Pour revenir en stéréo, appuyez à nouveau sur »■/OD«.
 - Affichage : »OD« apparaît.

Informations RDS

RDS (Système de données radio) est un système d'informations transmis en plus par la plupart des stations FM.

Lorsque le système hi-fi reçoit une station RDS, le nom de la station s'affiche à l'écran ; »FANTASY« par exemple, suivi de »RDS«.

Remarques :

- La disponibilité de toutes les informations peut nécessiter du temps.
- GRUNDIG ne saurait authentifier l'exactitude de ces informations.

Rechercher les stations RDS

- 1 Recherchez les stations RDS en appuyant à maintes reprises sur la touche »◀◀« ou »▶▶« jusqu'à ce qu'une station RDS soit reçue et que »RDS« apparaisse à l'écran.
 - Si la réception est suffisamment forte, le nom de la station apparaît après quelque temps.

Affichage des informations RDS

En cas de réception d'une station RDS, les informations peuvent s'afficher à l'écran.

- 1 Appuyez à maintes reprises sur l'option »DISPLAY« pour afficher les informations.

BAY 3 (exemple)	Affiche le nom de la station radio en cours.
POP M (exemple)	Affiche le type de station en cours (Pop, Classique, Actualité, etc.) Si aucun code de type de station n'est transmis, »NO PTY« s'affiche à l'écran.
Texte	Affiche un message relatif à la station en cours sous forme de texte de télécriteur (si disponible).
18:00 (exemple)	Heure actuelle.
97.90 (exemple)	Affiche la plage d'ondes et la fréquence de la station radio en cours.

Synchronisation horaire RDS

Certaines stations RDS émettent un signal horaire. Si la réception est bonne, les informations horaires effectueront une mise à jour de l'heure si vous avez sélectionné l'option »CT ON« pendant le réglage horaire. Reportez-vous au chapitre intitulé "Réglage de l'horloge".

La synchronisation horaire peut prendre plusieurs minutes, et même en présence d'une bonne réception, la précision dépend du signal en cours d'émission. Le réglage horaire automatique est toujours activé lorsque l'appareil passe du mode Veille au mode Tuner et reçoit une station RDS.

Recherche des types de station (PTY)

- 1 Appuyez sur »REP« pour appeler la recherche des types de station.
- 2 Appuyez de manière répétée sur le bouton »◀◀« ou »▶▶« pour sélectionner le type de station souhaité et confirmez-le avec »REP«.
 - La recherche s'arrête quand une station du type sélectionné est trouvée.
- 3 Appuyez sur »REP« pour arrêter la recherche.



Le système hi-fi convient aux CD musicaux portant le logo affiché ici (CD-DA), aux CD-R (CD-enregistrables), ainsi qu'aux CD-RW (CD-réinscriptibles) contenant

des données audio ou encore aux formats MP3 et WMA.

Cet appareil ne lit pas les CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CD informatiques.

En mode MP3/WMA, les termes "album" et "fichier" sont très importants. "Album" correspond à un dossier enregistré sur un PC, alors que "fichier" fait allusion à un fichier mémorisé sur un PC ou sur une piste CD-DA.

Divers problèmes peuvent survenir pendant la gravure de fichiers audio sur des CD-R et CD-RW, ce qui peut poser quelques problèmes pendant leur lecture. Ce problème peut naître à cause du logiciel ou d'une configuration matérielle défectueuse, ou encore à cause du CD que vous utilisez. Dans l'éventualité où de tels problèmes se poseraient, veuillez contacter le Service clients de votre graveur de CD ou le fabricant de votre logiciel. À défaut, vous pouvez aussi rechercher des informations à ce sujet, sur Internet par exemple.

Avant de créer un CD audio, veuillez vous conformer à toutes les directives d'ordre juridique et assurez-vous que les droits d'auteur de tiers ne sont pas violés.

Nous vous conseillons de laisser le compartiment à CD toujours fermé pour éviter que de la poussière ne s'accumule sur le composant optique de laser. Évitez de porter des étiquettes adhésives sur les CD. Gardez les surfaces de CD propres.

Vous pouvez lire les CD standard de 12 cm et ceux de 8 cm sur votre système hi-fi. Vous n'avez pas besoin d'adaptateur.

Sélection de la source d'entrée du CD

1 Appuyez sans interruption sur le bouton **»SOURCE«** du système hi-fi ou appuyez sur la touche **»CD«** de la télécommande.

- Affichage : **»CD«**.
- En cas d'absence de CD dans le compartiment, le message **»NO DISC«** s'affiche après un court instant.
- Si un CD est inséré, il est analysé et **»READ«** clignote à l'écran.

Insertion et lecture de CD

Avertissement

- Évitez de ne jamais toucher à l'objectif du lecteur CD



1 Appuyez sur le bouton **»PUSH ▲«** du système hi-fi pour ouvrir le compartiment à CD.

- Affichage : **»OPEN«**.

2 Insérez votre CD dans le compartiment prévu à cet effet en orientant son étiquette vers le haut.

3 Fermez le couvercle du compartiment à CD en appuyant sur le bouton **»PUSH ▲«** du système hi-fi.

- Affichage : **»READ«**, le CD est en train d'être analysé ; ensuite, le nombre total de pistes s'affiche.
- Affichage en mode MP3/WMA : nombre total d'albums et de fichiers.
- Affichage en mode CD-DA : le temps de lecture total.

4 Appuyez sur **»▶II«** pour lancer la lecture.

- Affichage en mode MP3/WMA : le numéro du fichier en cours, le nom de la piste, et la durée de lecture écoulée de la piste.
- Affichage en mode CD-DA : le numéro de la piste en cours et la durée de lecture écoulée de la piste.

Remarques:

- Pour changer d'album en mode MP3/WMA, appuyez sur **»^«** ou **»v«** sur la télécommande.
 - Pour sélectionner des informations supplémentaires sur un titre, appuyez sur **»DISPLAY«**.
- 5 Appuyez sur **»■/CD«** pour interrompre la lecture.

Remarques :

La lecture du CD s'arrête aussi lorsque ;

- le compartiment à CD est ouvert
- la lecture du disque est terminée
- vous sélectionnez une autre source : TUNER, CASS, CARD, USB ou AUX.
- vous sélectionnez le mode veille
- vous appuyez sur le bouton **»▶«** de la platine à cassette.

Interruption momentanée et reprise de la lecture

- 1 Appuyez sur »▶▶||« pendant la lecture pour interrompre momentanément la lecture.
 - Sur l'écran, le temps de lecture écoulé clignote.
- 2 Pour poursuivre la lecture, appuyez sur »▶▶||«.

Répétition de la lecture en cours

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »◀◀◀« sur le système hi-fi ou encore sur la touche »|◀◀« de la télécommande.
 - La lecture commence au début.

Sélection d'une autre piste

- 1 Pendant la lecture, appuyez une fois ou sans interruption sur le bouton »◀◀◀« ou »▶▶▶« du système hi-fi ou sur la touche »|◀◀« ou »▶▶« de la télécommande jusqu'à ce que le numéro de la piste souhaitée s'affiche.
 - La lecture de la piste sélectionnée démarre automatiquement.

Remarque :

- Vous pouvez également sélectionner les pistes en mode d'arrêt. Cependant, vous devez alors commencer la lecture de la piste en appuyant sur »▶▶||«.

Recherche d'un passage dans une piste

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur le bouton »◀◀◀« et maintenez-le enfoncé.
 - La lecture se fait à une vitesse élevée et sans volume.
- 2 Relâchez le bouton »◀◀◀« ou »▶▶▶« une fois le passage trouvé.
 - La lecture se poursuit.

Répéter une piste (Répéter une fois)

- 1 Pendant la lecture, appuyez une fois sur la touche »REP« de la télécommande ou sur le bouton »REPEAT« du système hi-fi.
 - Affichage : »REP«.
 - La piste en cours est répétée.
- 2 Pour quitter cette fonction, appuyez sans interruption sur la touche »REP« de la télécommande ou sur le bouton »REPEAT« du système hi-fi jusqu'à ce que le message »REP« disparaisse de l'écran.

Répéter toutes les pistes d'un CD (Répéter tout)

- 1 Pendant la lecture, appuyez deux fois sur la touche »REP« de la télécommande ou sur le bouton »REPEAT« du système hi-fi.
 - Affichage : »REP ALL«.
 - La relecture de toutes les pistes contenues dans le CD se fait sans interruption.
- 2 Pour quitter cette fonction, appuyez sans interruption sur la touche »REP« de la télécommande ou sur le bouton »REPEAT« du système hi-fi jusqu'à ce que le message »REP ALL« disparaisse de l'écran.

Reprendre la lecture de tous les fichiers dans un album (MP3/WMA uniquement)

- 1 Pendant la lecture, appuyez à maintes reprises sur la touche »REP« de la télécommande jusqu'à ce que »REP ALBUM« apparaisse à l'écran.
 - Affichage : »REP ALBUM«.
 - La lecture de tous les fichiers contenus dans l'album en cours se fait à maintes reprises.
- 2 Pour quitter cette fonction, appuyez à maintes reprises sur la touche »REP« de la télécommande jusqu'à ce que »REP ALBUM« disparaisse de l'écran.

Lire les pistes de manière aléatoire

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche **»RAND«** de la télécommande.

- Affichage : **»RAND«**.
- La lecture aléatoire commence automatiquement.
- Toutes les pistes du CD sont lues une fois de manière aléatoire.

2 Pour quitter cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche **»RAND«** de la télécommande pendant la lecture.

- Affichage : **»RAND«** disparaît.

Remarques :

- La fonction aléatoire ne peut être associée au programme.
- Les fonctions de lecture aléatoire ou répétitive ne peuvent pas être utilisées de manière simultanée.

MP3/WMA s'affiche

Certaines informations concernant l'artiste, l'album, et le titre sont affichées, si elles ont été prévues sur le USB, SD, CD (étiquette ID3 et texte de télécriteur).

1 Appuyez à maintes reprises sur l'option **»DISPLAY«** de la télécommande pour afficher les informations.

Programmation des numéros de piste

Effectuez une programmation à la position d'arrêt pour sélectionner et mémoriser vos pistes de disque dans la séquence souhaitée. Si vous le souhaitez, mémorisez n'importe quelle piste plus d'une fois. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 32 pistes.

Sélection et mémorisation des pistes

1 Appuyez sur **»PROG«** à la position d'arrêt.

- Affichage : **»PROG«** clignote, et **»01«** s'affiche pendant un court instant.

2 Appuyez sur le bouton **»◀◀«** ou **»▶▶«** du système hi-fi ou sur la touche **»|◀«** ou **»▶|«** de la télécommande pour sélectionner le numéro de votre piste préférée et mémorisez-le en appuyant sur **»PROG«**.

- Affichage : **»PROG«** clignote et **»02«** s'affiche brièvement.

Remarque :

- Si vous utilisez un fichier MP3/WMA, sélectionnez d'abord l'album avec le bouton **»|◀«** ou **»▶|«** de la télécommande et confirmez votre choix avec **»PROG«**, puis sélectionnez le numéro de la piste souhaitée et confirmez-le avec **»PROG«**.

3 Reprenez l'étape 2 pour sélectionner et mémoriser toutes les pistes de votre choix.

Lecture de la sélection

1 Démarrez la lecture avec **»▶▶|«**.

- Affichage : **»▶▶▶«** et **»PROG«**.
- La lecture commence par la première piste.

2 Interrompez la lecture avec **»■/◻«**.

3 Reprenez la lecture avec **»▶▶|«**.

Suppression du programme

1 Supprimez le programme en :
en ouvrant le compartiment à CD ;

ou

en sélectionnant une autre source.

- **»PROG«** disparaît de l'écran.

MODE USB ET SD/SDHC/MMC

Pour le mode MP3/WMA avec lecteur MP3, clé USB memory stick ou carte mémoire SD/SDHC/MMC, les mêmes fonctions de lecture et de recherche sont disponibles comme en mode CD (Voir la section Mode CD).

Lecture du contenu d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB memory stick

- 1 Arrêtez le système hi-fi en appuyant sur .
- 2 Branchez l'interface USB du lecteur MP3 à la prise **»USB«** du système hi-fi à l'aide d'un câble USB standard ;
ou
insérez le câble USB de la clé USB memory stick dans la prise **»USB«** du système hi-fi.
- 3 Mettez le système hi-fi en marche en appuyant sur .
- 4 Sélectionnez la source d'entrée USB à l'aide du bouton **»SOURCE«** du système hi-fi ou en appuyant sur le bouton **»USB«** de la télécommande.
 - Affichage :  **USB**, le système hi-fi analyse le contenu de l'USB, **»READ«** clignote. Après un court instant, le nombre total d'albums et de fichiers s'affiche.
 - Si aucune clé USB n'est insérée, **»NO USB«** s'affiche à l'écran.
- 5 Appuyez sur la touche **»▶|«** pour démarrer la lecture par le premier fichier du premier album.
 - Affichage : la durée de lecture écoulée et les informations portant sur le fichier apparaissent à l'écran.

Remarque :

- Pour sélectionner un album, appuyez sur le bouton **»+«** ou **»-«** du système hi-fi ou le bouton **»^«** ou **»v«** de la télécommande, pour sélectionner un fichier, appuyez sur le bouton **»◀◀«** ou **»▶▶«** du système hi-fi ou le bouton **»|◀«** ou **»▶|«** de la télécommande. Lancez la lecture en appuyant sur **»▶|«**.
- 6 Interrompez la lecture avec **»■/∞«**.

Remarques :

- La prise USB de cet appareil est une prise standard. En raison des développements technologiques devenues rapides et au nombre de fabricants qui augmentent au jour le jour, la compatibilité des clés USB memory sticks ne saurait complètement être garantie.
- La prise USB du système hi-fi ne prend en charge aucune connexion pour un câble d'extension USB et n'a pas été conçue pour être raccordée directement à un ordinateur.
- Si le fonctionnement de l'USB est défectueux ou impossible, ce n'est pas un dysfonctionnement provenant du système hi-fi.
- Le transfert de données bidirectionnelles telles que défini pour les appareils ITE conformément à la norme EN 55022/EN 555024 n'est pas possible.
- Le transfert USB n'est pas en lui-même un mode opératoire. Ce n'est qu'une fonction complémentaire.

Attention :

- Évitez d'enlever les périphériques USB pendant le fonctionnement du système. Si vous le faites, vous courez le risque d'endommager le périphérique USB et le système hi-fi. Un tel dommage annulera de fait votre garantie.

Lecture du contenu d'une carte mémoire SD/SDHC/MMC

- 1 Arrêtez le système hi-fi en appuyant sur .
- 2 Insérez soigneusement la carte en orientant la face portant l'étiquette vers le haut et en introduisant les contacts argentés dans la fente **»SD«** du système hi-fi jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- 3 Mettez le système hi-fi en marche en appuyant sur .
- 4 Sélectionnez la source d'entrée CARD à l'aide du bouton **»SOURCE«** du système hi-fi ou en appuyant sur le bouton **»SD CARD«** de la télécommande.
 - Affichage :  **CARD**, le système hi-fi analyse le contenu de la carte mémoire, **»READ«** clignote. Après un court instant, le nombre total d'albums et de fichiers s'affiche.
 - Si aucune carte mémoire n'est insérée, **»NO CARD«** s'affiche à l'écran.

MODE USB ET SD/SDHC/MMC

- 5 Appuyez sur »▶||« pour commencer la lecture par le premier fichier du premier album.
- Affichage : la durée de lecture écoulée et les informations portant sur le fichier apparaissent à l'écran.

Remarque :

- Pour sélectionner un album, appuyez sur le bouton »+« ou »-« du système hi-fi ou le bouton »^« ou »v« de la télécommande, pour sélectionner un fichier, appuyez sur le bouton »◀◀« ou »▶▶« du système hi-fi ou le bouton »|◀« ou »▶|« de la télécommande. Lancez la lecture en appuyant sur »▶||«.

- 6 Interrompez la lecture avec »■/⏏«.

Attention:

- Evitez d'enlever les cartes mémoires pendant le fonctionnement de l'appareil. Si vous le faites, vous courez le risque d'endommager la carte en question et le système hi-fi. Un tel dommage annulera de fait votre garantie.

MODE CASSETTE

Sélection de la source d'entrée de la cassette

- 1 Appuyez sans interruption sur le bouton »SOURCE« du système hi-fi ou appuyez sur la touche »CASS« de la télécommande.
- Affichage : »CASS«.

Lecture

- 1 Ouvrez le rabat avant portant l'indication »OPEN« sur le panneau avant.
- 2 Appuyez sur le bouton »■▲« pour ouvrir le compartiment à cassette.
- 3 Introduisez une cassette dans le compartiment en veillant à ce que le côté ouvert soit orienté vers le bas et que toute la bobine enroulée se trouve du côté gauche ; fermez ensuite le compartiment.
- 4 Appuyez sur »▶« pour démarrer la lecture.
- Le bouton est automatiquement relâché à la fin de la cassette, à moins que la fonction Pause ait été activée.
- 5 Pour interrompre momentanément la lecture appuyez sur »||« et appuyez à nouveau sur »||« pour reprendre la lecture.
- 6 Pour mettre un terme à la lecture, appuyez sur »■▲«.

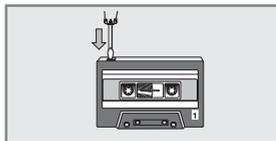
Remarque :

- La source ne peut être changée pendant la lecture ou l'enregistrement d'une cassette.

Avance rapide avant et arrière

- 1 En mode d'arrêt, appuyez sur le bouton »◀◀« ou »▶▶«.
- »◀◀« rembobine jusqu'au début, »▶▶« avance jusqu'à la fin.

Enregistrement sur une cassette



Effacer la protection

Chaque nouvel enregistrement efface l'enregistrement précédent.

Vous pouvez cependant protéger vos enregistrements contre d'éventuelles suppressions accidentelles en détruisant la languette de sécurité qui se trouve dans l'ouverture au niveau du dos de la cassette.

Les supports d'enregistrement de cassettes achetés sont déjà protégés contre un éventuel effacement accidentel.

Si vous souhaitez enregistrer sur une cassette protégée en écriture, scellez l'ouverture à l'aide d'un ruban adhésif.

MODE CASSETTE

Remarques :

- Utilisez uniquement des cassettes de type NORMAL (IEC I) pour effectuer des enregistrements. Les cassettes de type CHROME (IEC II) ou METAL (IEC IV) ne sont pas adaptées.
- Le système Ultra Bass n'affecte nullement l'enregistrement.

Enregistrement synchro

- 1 Appuyez sans interruption sur le bouton »SOURCE« du système hi-fi ou appuyez sur la touche »CD«, »USB« ou »SD CARD« de la télécommande.
- 2 Insérez un disque, connectez un lecteur MP3 ou insérez une carte mémoire et, si vous le souhaitez, sélectionnez les numéros de piste du programme.
- 3 Appuyez sur le bouton »■ ▲« pour ouvrir le compartiment à cassette.
- 4 Insérez une cassette appropriée dans le compartiment et fermez-le.
- 5 Appuyez sur »●« pour lancer l'enregistrement.
 - La lecture du fichier démarre automatiquement après 7 secondes.
- 6 Pour marquer une pause, appuyez sur le bouton »||«. Appuyez à nouveau pour reprendre.
- 7 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur »■ ▲«.

Enregistrement à partir de la radio

- 1 Sélectionnez la source d'entrée TUNER à l'aide du bouton »SOURCE« du système hi-fi ou en appuyant sur la touche »TUNER« de la télécommande.
 - Affichage : »« et la fréquence.
- 2 Pour sélectionner le pré réglage, appuyez sur le bouton »+ PRESET -« du système hi-fi ou sur le bouton »^« ou »v« de la télécommande.
- 3 Appuyez sur le bouton »■ ▲« pour ouvrir le compartiment à cassette.
- 4 Insérez une cassette appropriée dans le compartiment et fermez-le.
- 5 Appuyez sur »●« pour lancer l'enregistrement.
- 6 Pour marquer une pause, appuyez sur le bouton »||«. Appuyez à nouveau pour reprendre.
- 7 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur »■ ▲«.

MODE AUX

Écouter du son en provenance d'une source externe

Vous avez la possibilité d'écouter du son en provenance d'un périphérique externe connecté (lecteur de MP3 par exemple) grâce aux haut-parleurs de votre système.

- 1 Sélectionnez la source AUX à l'aide du bouton »SOURCE« du système hi-fi ou en appuyant sur la touche »AUX« de la télécommande.
 - Affichage : »« et »AUX«.

- 2 Utilisez un adaptateur audio standard (non fourni) pour connecter la prise »AUX In« (ø 3,5 mm) située l'arrière du système hi-fi à une prise de casque »AUDIO OUT« ou à une prise casque »« sur un périphérique externe (tel qu'un lecteur de MP3).

MODE TIMER

Votre système hi-fi est doté de deux modes de minuterie :

- La minuterie de mise en marche, qui met le système hi-fi en marche à l'heure réglée et vous réveille grâce à la source d'entrée que vous avez sélectionnée et s'éteint ensuite.
- La minuterie d'arrêt, qui met un terme au fonctionnement du système hi-fi à une heure prédéfinie.

Remarques :

- Les réglages du mode Minuterie ne peuvent fonctionner que grâce aux touches de la télécommande.
- L'heure doit être réglée sur le système hi-fi.
- Pendant ce réglage, si aucun bouton n'est appuyé pendant plus de 10 secondes, le système hi-fi mettra automatiquement un terme au processus. Vous devez alors recommencer.

Minuterie

Réglage de la minuterie

- 1 En mode veille, appuyez sur le bouton **»TIMER SET«** de la télécommande et maintenez-le enfoncé.
 - Affichage : **»ON TIME«** s'affiche, puis les chiffres de l'heure clignotent sur l'horloge.
- 2 Pour régler l'heure de mise en marche, appuyez sur le bouton **»|«** ou **»|«** pour régler l'heure et confirmez avec **»TIMER SET«**. Appuyez sur le bouton **»|«** ou **»|«** pour régler les minutes et confirmez avec **»TIMER SET«**.
 - Affichage : **»OFF TIME«** s'affiche, puis les chiffres de l'heure clignotent sur l'horloge.
- 3 Pour régler l'heure d'arrêt, appuyez sur le bouton **»|«** ou **»|«** pour régler l'heure et confirmez avec **»TIMER SET«**. Appuyez sur le bouton **»|«** ou **»|«** pour régler les minutes et confirmez avec **»TIMER SET«**.
 - Affichage : la source s'affiche.
- 4 Sélectionnez la source sonore souhaitée (TUNER, CD, USB ou SD) avec le bouton **»|«** ou **»|«**. Confirmez le mode de votre choix en appuyant sur **»TIMER SET«**.
 - Affichage : le volume s'affiche.

Remarque :

- Si la source CD/USB/SD est sélectionnée et présente une erreur, TUNER est sélectionné automatiquement.

- 5 Appuyez sur **»|«** ou sur **»|«** pour régler les minutes et confirmez en appuyant sur **»TIMER SET«**.
 - Affichage : **»|«**.
 - La minuterie est à présent réglée et activée.

Activation et désactivation de la minuterie

- 1 En mode veille ou pendant la lecture, appuyez une fois sur la touche **»TIMER ON/OFF«** de la télécommande.
 - L'écran affiche **»|«** en cas d'activation et disparaît en cas de désactivation.

Arrêt programmé

Réglage de la fonction Arrêt programmé

- 1 Mettez le système hi-fi en marche à partir du mode veille en appuyant sur **»|«**.
- 2 Ouvrez la fonction à l'aide du bouton **»SLEEP«**.
 - Affichage : **»SLP 90«** et **»SLEEP«** s'affichent.
- 3 Réglez l'heure d'arrêt (**»90«**, **»80«** et **»10«**, **»OFF«**) en appuyant sur **»SLEEP«**.
 - Affichage : brièvement, par exemple **»SLP 30«**, puis la source d'entrée sélectionnée et **»SLEEP«**.
 - Le système hi-fi s'arrête après l'écoulement de l'heure sélectionnée.

Annulation de l'arrêt programmé

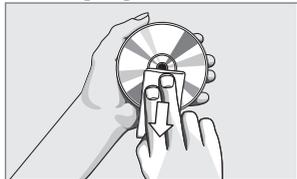
- 1 Pour mettre un terme à l'arrêt programmé avant l'heure prévue à cet effet, continuez à appuyer sur la touche **»SLEEP«** de la télécommande jusqu'à ce que **»OFF«** apparaisse et **»SLEEP«** disparaisse de l'écran ;
ou
mettez le système hi-fi en mode veille en appuyant sur **»|«**.

INFORMATIONS

Nettoyage de l'appareil

Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale. Nettoyez l'appareil en utilisant un tissu doux légèrement humecté avec une solution de détergent doux. Évitez d'utiliser une solution contenant de l'alcool, des spiritueux, de l'ammoniaque ou des abrasifs.

Nettoyage de l'unité du CD



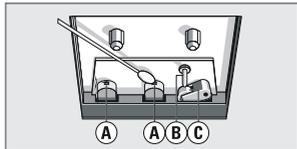
Si l'appareil n'est pas en mesure de bien analyser les CD, utilisez CD de nettoyage standard et commerciale-

ment disponible pour nettoyer les optiques de laser.

Toute autre méthode de nettoyage est susceptible d'endommager les optiques de laser.

Utilisez un chiffon sans peluche pour nettoyer le CD et essuyez-le toujours de l'intérieur vers l'extérieur en suivant une ligne droite. N'utilisez pas d'agents de nettoyage sur des disques en vinyle conventionnels, encore moins des solvants ou des nettoyeurs abrasifs.

Nettoyage du dispositif d'entraînement de la cassette



Pour que l'enregistrement et la lecture soient de bonne qualité, nettoyez les têtes (A), le(s) galet(s)

entraîneur(s) (B), et le(s) rouleau(x) presseur(s) (C) après toutes les 50 heures de fonctionnement de la cassette.

Utilisez un coton-tige légèrement humecté avec un liquide de nettoyage ou de l'alcool.

Vous pouvez aussi nettoyer les têtes en procédant une fois à la lecture d'une cassette de nettoyage.

Données techniques



Cet appareil est antiparasité conformément aux directives européennes en vigueur.

Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC et 2009/125/EC.

L'étiquette se trouve à l'arrière du système hi-fi.

Système

Alimentation

Tension de fonctionnement :	230 V~
Fréquence du réseau :	50/60 Hz
Puissance absorbée max. :	25 W
Consommation électrique en mode veille :	≤ 1 W

Unité de l'amplificateur

Puissance de sortie :	2 x 2 W
Impédance des haut-parleurs :	8 Ω
Rapport Signal-bruit :	≥ 65 dBA

Unité du récepteur

Plage de réception : FM 87.5 ... 108.0 MHz,
W 522 ... 1.620 kHz

Unité du CD

Réponse en fréquence :	100 Hz ... 18 kHz
Rapport Signal-bruit :	65 dBA

MP3/WMA

Albums et classeurs :

Max. 999 albums et 9999 fichiers par CD

Système de fichiers/gestion de fichiers :

ISO 9660 Niveau 1 compatible

USB

Compatible USB 2 pour format FAT 32/16

Unité de la cassette

Réponse en fréquence :	125Hz ... 8 kHz
Rapport Signal-bruit :	45 dBA

Dimensions et poids

Dimensions de l'appareil :
L x H x P 150 x 235 x 203 mm

Poids de l'appareil : 1,9 kg

Dimensions des haut-parleurs :
L x H x P 140 x 235 x 136 mm

Poids des haut-parleurs : 0,98 kg

Modifications techniques et conceptuelles réservées.

Remarque relative à l'environnement



Ce produit a été fabriqué avec des pièces de qualité supérieure et des matériaux susceptibles d'être réutilisés. Ils sont donc appropriés pour le recyclage.

Par conséquent, il est conseillé de ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous plutôt dans un centre de collecte pour le recyclage de ses pièces électriques et électroniques. Cette interdiction est illustrée par le symbole ci-contre que vous retrouverez sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veuillez vous adresser à votre commune pour connaître les centres de collecte situés près de chez vous.

Participez à la protection de l'environnement en recyclant les produits usagés.

Généralités sur les appareils laser

CLASS 1 LASER
PRODUCT

Cet appareil est un CLASS 1 LASER PRODUCT. Ceci signifie que le laser a été conçu de façon

à veiller à ce que la valeur maximale d'émission permise ne soit pas excédée quelle qu'en soit le cas.

Attention :



Si vous utilisez des appareils ou des méthodes différents de ceux qui ont été spécifiés ici, vous pourrez être exposés à des émissions dangereuses.

Le présent appareil émet une radiation laser. En raison du danger que cela représente pour les yeux, l'ouverture de l'unité est réservée à un personnel qualifié.

Si des dispositions autres que celles spécifiées ci-dessus sont prises ou si vous recourrez à une procédure différente, une exposition dangereuse à la radiation peut se produire.

INFORMATIONS

Résolution de problèmes

Toutes les interférences sonores ne sont pas provoquées par une défaillance du système hi-fi. Les câbles qui ont été accidentellement débranchés, les CD endommagés, ou encore les piles usagées contenues dans la télécommande entraîneront à coup sûr le dysfonctionnement de l'appareil.

Si les mesures préconisées ci-après ne résolvent pas votre problème à votre satisfaction, veuillez visiter notre site Web à l'adresse www.grundig.com, gamme de produit : hi-fi, stations micro CD ou contactez votre revendeur agréé.

Problème	Solution possible
"NO DISC" s'affiche.	Insérez un disque.
	Vérifiez si le disque a été inséré à l'envers.
	Patiencez jusqu'à ce que la condensation de l'humidité soit terminée.
	Remplacez ou nettoyez le disque, voir la section "INFORMATIONS" à cet effet.
La réception radio est de mauvaise qualité.	Utilisez un CD-RW ou CD-R finalisé.
	Si le signal est trop faible, ajustez l'antenne ou branchez une antenne externe pour une meilleure réception. Renforcez la distance entre le mini système hi-fi et votre téléviseur.
Impossible d'effectuer un enregistrement ou une lecture.	Nettoyez les platines, reportez-vous à la section "INFORMATION" à cet effet.
	Utilisez uniquement une cassette de type NORMAL (IEC I).
	Appliquez un morceau de ruban adhésif sur la languette manquante ouverte.
Le système ne réagit pas à l'appui des boutons.	Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation AC et mettez le système en marche à nouveau.
Impossible d'entendre le son ou son de mauvaise qualité.	Ajustez le volume.
	Débranchez les casques.
	Assurez-vous que les haut-parleurs sont bien branchés.
	Vérifiez si un câble de haut-parleur dénudé est serré.
Les sorties sonores gauche et droite sont inversées.	Vérifiez les branchements et l'emplacement du haut-parleur.
La télécommande ne fonctionne pas bien.	Sélectionnez la source (CD ou TUNER, par exemple) avant d'appuyer sur le bouton de fonctionnement.
	Réduisez la distance entre la télécommande et le système.
	Insérez les piles avec leurs polarités (signes +/-) disposés comme dans l'indication.
	Remplacez les piles.
	Orientez la télécommande directement vers le capteur IR.
L'heure ne fonctionne pas.	réglez convenablement l'horloge.
	Appuyez sur le bouton »TIMER ON/OFF« pour activer l'arrêt programmé.
	Si l'enregistrement ou la copie de cassettes est en cours, arrêtez l'enregistrement.
Le réglage de l'horloge/de la minuterie est effacé.	L'alimentation électrique a été interrompue ou le câble d'alimentation débranché. Réinitialisez l'horloge/la minuterie.
Les CD-R ou CD RW ne peuvent être lus, ou ne sont pas lus de façon appropriée.	Logiciel défectueux, paramètres de machine incorrects pendant la gravure ou problème sur le CD lui-même. Vérifiez les composants de votre graveur/logiciel de CD ou changez le CD que vous utilisez.
Quand il lit une piste, l'appareil passe à un autre dossier.	S'il y a une piste ou un fichier défectueux ou non valide dans le dossier en lecture, l'appareil passe à un autre dossier. Supprimez le fichier défectueux du dossier.

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 411 2500 12/42

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG